vol.9 No. 576

﴿ مجد العرب معقود عليك ايها الشاب ﴾

السنة التاسعة العدد ٥٧٦



مرآة الشرق

MERAAT AL SHERK

جريدة سياسية تصدر مرة في الاسبوع مسجلة في دائرة البوسطة العمومية
في القدس · نمرة التلفون ٤٩١ صندوق البريد ٢٣١

القدس الخميس في ١٣ ايلول سنة ١٩٢٨ — الموافق ٢٨ ربيع الاول الهجري سنة ١٣٤٧ — JERUSALEM Thursday 13 September 1928

ان كنا بقرة فا[illegible]وا هذه

﴿ البقرة واسقوها لتقدم لكم الحليب ﴾

من المواضيع التي اثيرت في الجلسة التي عقدها القائم باعمال الحكومة مع الصحافيين موضوع فتحه صاحب هذه الجريدة وهو: مسألة الغلاء الفاحش في فلسطين والازمة الاقتصادية فيها · فكان اول سؤال القاه الى نخامة وكيل المندوب هو: ألا تعتقدون يا نخامة المندوب ان اسعار المعيشه في فلسطين هي اغلى منها في كل بلاد العالم؟ ثم الا تظنون ايضاً ان فلسطين من افقر بلاد العالم؟ فكيف توفقون اذن بين هذا الفقر الهائل و بين هذا الغلاء الفاحش؟ وماذا تظنون اسباب هذا الغلاء؟ أوليست التعريفة الكمركية الحالية والضرائب الثقيلة الاخرى والرواتب الباهظة هي من اكبر اسباب هذا الغلاء؟ ثم ألا تنوي الحكومة تخفيض الرسوم الكمركية لكي تستطيع البلاد ان تقف على رجليها؟ فاجاب نخامته ان الحكومة لا تنوى تخفيض هذه الرسوم · وقال ايضاً ان الضرائب ليست ثقيلة في فلسطين فالفرد لا يدفع سوى جنية وعشر بن ملا في حين ان الفرد في انكلترا يدفع اكثر من ذلك ··· هذا كان ملخص جوابه ·

اما ان الفرد يدفع من الضرائب للحكومة ما هو اكثر من ذلك فهذا واضح · و برهاننا هو ان الميزانية تبلغ مليونين ونصفاً وعدد سكان فلسطين لا يتجاوزون الثماني مئة الف فيصيب الفرد اذن ٣ جنيهات و بضع ملات · هذا عدا ما يدفعه سكان المدن من الضرائب الثقيلة للبلديات وهو مضاعف ذلك ··

نحن نحكم على الامور بنتائجها · ونتيجة سياسة الحكومة ان البلاد تسير الى الوراء بخطوات واسعة · فهي في هذه السنة افقر منها في السنة التي قبلها, والسنة التي قبلها افقر منها من السنة التي تقدمتها وهكذا فالبلاد تزداد فقراً في كل سنة ولا ندري كيف يستطيع السكان في السنين المقبلة ان يجار بوا هذه الازمات الاقتصادية الهائلة، ما دامت ضرائب الحكومة في ازدياد مستمر، وما دام الانتاج في فلسطين لا يزال قليلا، والواردات اربعة اضعاف الصادرات ·

كلمتنا صريحة الى هذه الحكومة وهي: ان كنا بقرة — ونحن كذلك امام هولاء المستعمرين فاطعموا هذه البقرة واسقوها لكي تقدم لكم حليباً واما اذا تركتم هذه البقرة بلا طعام فهي تعجز عن تقديم الحليب لساداتها

الفرد الذي يربح المئات من الجنيهات في السنة لا يهمه اذا قدم منها بضعة جنيهات للحكومة ولكن الفرد الذي لا يكاد يربح في اليوم ما يكفيه وعياله خبزاً وماء فهو يصعب عليه ان يقدم شيئاً من قوت عياله الى حكومة تنفق الملايين من دون ان يكون من وراء ذلك للبلاد فائدة تذكر · ولو كانت هذه الاموال تنفق في زيادة الانتاج لحمدنا الله ولقلنا ان المال الذي تقدمه الامة للحكومة هو مال "حلال زلال" كما يقولون فهنيئاً ومريئاً · ولا بأس ان تتحمل الامه بضعة سنين شدة اذا كان يعقب ذلك سنون رخاء . ولكن اكثر هذه الاموال تذهب رواتب للموظفين والقسم الاكبر من الرواتب يذهب للاجانب الذين يقتصدون ما يقتصدونه و يرسلونه الى بلادهم ·

عقدة البلاد الحالية هي ليست عقدة سياسية بل عقدة اقتصادية · فاذا حلت المشكلة الاقتصادية حلت كل مشاكلنا · الانسان لا يحيا بالوهم والخيال بل يحيا بالخبز والماء · وقد قلنا مرة لاحد كبار هذه الحكومة اتركوا لنا على الاقل الخبز والماء لنعيش فسمعني احد الاجانب من اليهود فقال طمأن بالك حتى الخبز والماء لا يتركوه لنا ·

فكيف اذن تنتظر الحكومة من الناس ان يعطوها قلوبهم وهم يعلمون ان الفقر نتيجة لازمة لهم؟

المرء حريص على حياته وعلى حفظ كيانه ولا كيان لنا ما دام الفقر ينخر في عظامنا فلينتبه رجال هذه الامة اذا كان هناك رجال يعقلون ·

—****—

حاجتنا الى مدارس تعني

—" بتثقيف ابنائنا حسبما تقتضيه الروح الوطنية "—

— لمكاتب سياسي فلسطيني —

ما اكثر المدارس الاجنبية في فلسطين, وما اكثر الطلاب العرب الذين يؤمون هذه المدارس و يتخرجون فيها وهم انفسهم دعاية تمجد وتسبح بحمد الدول التي يتثقفون في مدرستها · وانا لا ندري هل الدافع للوطنيين على ارسال ابنائهم الى هذه المدارس هو قلة المدارس الوطنية؟ الرغبة في جعل ابنائهم يتمثلون بالاجانب وهم يغبطون الاجنبي على معيشته بيننا؟

ومهما يكن من شيء فلقلة المدارس الوطنية بيننا ولعجز هذه المدارس عن القيام بما اسست من اجله شأن كبير في جعل الوطنيين يميلون الى تثقيف ابنائهم بالثقافة الاجنبية · وقد حدثنا بعض الذين ارسلوا ابناءهم الى مدرسة وطنية ردحاً كبيراً من الزمن ثم احجموا عن ارسالهم اليها ان الداعي لنقلهم من تلك المدرسة انما يتعلق بمقدرة المعلمين وشخصياتهم فتلك المدرسة لم تستخدم من المعلمين الاكفاء الا واحداً او اثنين في حين انها بحاجة ماسة الى عدد اكبر من هذا بكثير وخصوصاً ان جل العرب الفلسطينيين ادركوا اهمية المدارس الوطنية فاوفدوا ابناءهم اليها ليستقوا من بحر تربيتها وعلمها ولكن كثيراً منهم رجع بخفي حنين ·

نحن لا ننكر انه ربما كان الدافع للمدارس الوطنية على استخدام كثير من المعلمين الغير اكفاء انما هو الاقتصاد· ولكن اذا عرفنا انهم يدفعون لهؤلاء المعلمين رواتب باهظة ربما فاقت رواتب المعلمين الاكفاء ادركنا انه ليس للماديات دخل في هذا الامر

ولا يخفى بان نخامة القائم باعمال الحكومه قال في الجلسة التي عقدها للصحافيين في الاسبوع الماضي بانه ليس بوسع الحكومة مهما بذلت من جهد جهيد, القيام بنفقات التعليم الالزامي الذي طلب الي احد الصحافيين ان اتحدث له عنه · كما انه لا نظن ان احداً من سكان القدس نسي المظاهرة التي قام بها الآباء والامهات لفتح مدارس تأوي ابناءهم · فهل نلوم الوطنيين بعد ان يضيق نطاق مدارس الحكومة عن قبول ابنائهم, و بعد ان عجزت بعض المدارس الوطنيه عن القيام بما اسست من اجله, ان بعثوا بابنائهم، طائعين او كارهين، الي المدارس الاجنبيه؟

نحن لا نلومهم على هذا, وليس من الصواب في شيء ان نلومهم عليه ولكننا نلومهم على امر آخر وهو القعود عن تأسيس شركات وطنية من ذوي الخبرة والمقدرة في فن التعليم ومعاضدتهم للقيام بتأسيس مدارس وطنية تقوم بتربية بنينا وتثقيفهم حسبما تقتضي الروح الوطنيه وحسبما يملي

حول المجلس التشريعي

٤

ذكر الكاتب م · مدجيني في كتابه « السياسة الفلسطينية » في عشر سنوات ما يلي : —

« ان هذه المسألة لا بد ان تؤدي بنا في آخر الامر الى خيبة اليهود في فلسطين ما بعدها من خيبة الا وهي خيبتنا في ايجاد تفاهم بين اليهود والعرب · ومن المحتمل ان نكون مسألة العلاقات بين هذين العنصرين هي المسألة السياسية الاساسية ، التي كان يجب على اليهود وضعها نصب عينيه منذ البدء ، وكان بوسعه ان يبرز من وراء هذا الامر فقهه السياسي · الا انه مما يؤسف له بان عدم تقدير هذه المسألة حق قدرها وبالتالي عدم ادراكها الادراك المنشود وهو ما ظهر من اليهود قبل الحرب وبعدها ايضاً ، عدا البعض منا الذين ادركوا اهمية المسألة العربية ، وما فتئوا يطلبون حلها ، ولا سيما مساعي وصياح الادون م · كافريسكي في هذا السبيل · الا ان اليهود قد اغرقوا حينئذ في شؤونهم الاقتصادية وخلافاتهم الداخلية ، فلم يولوا وجوههم شطر هذه المسألة · ولقد جرت عام ١٩١٣ المقابلة الاولى بين صاحب جريدة « المقتبس » في دمشق وبين سوكولوف بحضور بعض الزعماء العرب بسعاية كافريسكي ، الا ان قرار ذلك الاجتماع ، بدعوة عشرين من زعماء الفريقين في صيف عام ١٩١٤ في برمانا بلبنان لم ينفذ ، لان بعض الزعماء اليهود اعربوا عن آرائهم بعدم وجوب الاجتماع بالعرب « ما دامت الحكومة في جانبنا » وقد قال روحي بك الخالدي الى احد الزعماء اليهود بهذا الشأن : ألا فاحذروا ايها السادة الصهيونيون ، ان الحكومات تتعاقب واما الشعب فانه باق الى الابد ! · ·

ان هذا الزعيم العربي الذي نطق بذلك القول ، قد ادرك نفسية اليهود حق الادراك · ذلك مما ورثناه من ذلك الحي الضيق الخاص بنا على ما يظهر ، بان نشخص دائماً الى الحكومة ، دون ان يكون للشعب اقل قيمة في نظرنا · ان كاتب هذا السطور راى بعينيه الامر فاته في تشيكوسلوفاكيا حينما وضع اليهود ثقتهم في حكومة فينا وحدها ، دون ان يعيروا الشعب التشيكي اقل اهتمام · وقد كررنا ارتكاب الغلطة نفسها هنا في فلسطين ايضاً ·

وهذا ذنب لا يغتفر ، لاننا نعيد ارتكاب الذنب ذاته يوماً بعد يوم · وهذه مسألة المجلس التشريعي اليوم خير مثال على ذلك · فان اليهود قد ناصروا الحكومة حين الشروع بانشاء المجلس ، ولكن لما عدل العرب عن ابائهم طالبين انشاءه باعتباره احد مطاليبهم السياسية الاساسية ، لجأنا الى الحياد ، وبهذا وجدت الحكومة حجة لرفض هذا المطلب !

ان سلوك الحكومة مفهوم معلوم ذلك لانه لا توجد سلطة مستقلة تريد ان تقدم حسابا عن اعمالها ، لانه مما يسهل عليها السير حسب مرامها ورغبتها دون مراقب او محاسب من الخارج · وموقفنا هذا حيال ذلك ، مجهول يصعب ادراكه · لانه من الصعب ان ندرك كنه الامر ، وجود اناس منا نشأوا في محيط ديمقراطي حر ، وقد قضوا نصف حياتهم في الجهاد في سبيل تحرير الفلاح الروسي وغيره ، وفي سبيل انشاء مجلس نواب روسي او غيره ، يقدمون هنا في الوطن على محاربة الديمقراطية ، ومقاومة مشروع انشاء مجلس نيابي في هذه البلاد التي اعتاد اهلوها على المجالس النيابية منذ قبل الحرب العامة ؟ ! ولست ادري كيف تقدم بعض صحفنا على التعليق على برقيات روتر بشأن قرارات حزب العمال بمنح العراق استقلاله حالا · ولماذا لا يكون لفلسطين ايضاً ذلك الاستقلال بالرغم من الاشارة الى « الانتداب وتصريح بلفور » ؟ فهل يجوز منح العراق استقلاله ، واما فلسطين فلا ؟

ما هذا الهرف يا قوم ؟ · كأني بكم تقولون باننا نريد ان نبرهن لانفسنا او لغيرنا ، بان العرب ليسوا اكفاء للاستقلال ، انكم تقولون بانه لما كان الفلاح لا يعرف القراءة ولا الكتابة فانه لا بد ان يكون آلة بيد العائلات المتنفذة ، الى غير ذلك · ولكن فاتكم بانه عند ما جاء موسوليني وقبض على زمام الامور في ايطاليا ، سلب الفلاح حق الانتخاب لمجلس النواب ، ومعظم الفلاحين في جنوب ايطاليا لا يعرفون القراءة والكتابة ! · · انكم تدافعون عن الديمقراطية — ولكن في ايطاليا وروسيا ·

ولقد بحث م · ج · في جريدة (هآرص) بان « الزعماء العرب قد اظهروا في هذه الفرصة ميلا صريحاً للمحافظة على التقاليد التركية القديمة ، ومعارضة كل اصلاح تقتضيه ضروريات البلاد الحيوية ورقيها ، اذا لم يكن في ذلك مصلحة للمتنفذين » ولكن الا تعلمون بان شكل الحكومة الحاضرة الحالي من كل نيابة شعبيه هو الذي يغبن موقف ومصير المتنفذين في المستقبل ؟ كيف يتدرب الشعب العربي على تفهم مقتضيات البلاد الحيوية ورقيها ، ما دامت مهيضة الجناح من وجهة الحرية السياسية ، وما دامت كل شؤونها تجري من وراء الستار ، لدى المفاوضة بين السلطة الحاكمة من جهة ، وبين العائلات المتنفذة من جهة اخرى ؟ · · لماذا عارض المتنفذون في الانتخابات عام ٩٢٣ ؟ · · ان الكاتب مدجيني يقول في كتابه الآنف الذكر « بان المتنفذين قاطعوا الانتخابات لمجلس تشريعي ينتخب باسم الشعب قاطبة ، لان ذلك المجلس يهدد نفوذ المجلس الاسلامي الاعلى ويسقط من قدره في نظر الناس »

يقولون بان المجلس النيابي مضر بنا لانه سوف يكون مسرحاً للمتطرفين من العرب ، فتضطر الحكومة حينئذ الى التساهل في جانبهم · ان هذا القول وجيه يستحق النظر والاعتبار ، لان المجلس قد يتداخل في مسألة الهجرة فيضر بنا ، وان كانت شروط الهجرة اليهودية اليوم وهي بادارة موظف يهودي مما لا يمكن ان تكون اشد منها باشراف اشد خصومنا ! ولكن لنفرض بان خطراً من هذا القبيل يهددنا به انشاء المجلس ، فهل يمكن تلافي هذا الخطر بمجرد مقاومة مطالب العرب بضع سنوات ؟ لنفرض باننا نستطيع تأجيل انشاء المجلس الى ما بعد عشر سنوات ، وهو زمن طويل ازاء رقي الشرق السريع الحالي ، من منا يصدق بانه لا بد من ايجاد شيء من التوازن بيننا وبين العرب في خلال عشر سنوات الى درجة تمكننا من احتمال الاحقاد الخفية التي يضمرها لنا في قلبه النشء العربي برمته ، الذي يرى بام عينيه باننا العثرة في سبيل بلوغ البلاد استقلالها ؟ في حين ان سائر البلاد المجاورة قد ابتدأت في اجتناء ثمرات ذلك الاستقلال ؟ · ·

ولقد صدق حزب العمال الانكليزي في قراره بانه يجب مراعاة شروط الانتداب وتصريح بلفور » وعلى هذا الاساس نجد الطريق الى المفاوضات رأساً بين الشعبين اليهودي والعربي في فلسطين · فلا تضيعوا الفرصة ، فان الوقت ثمين لا تقدر قيمته ولا تؤجل الى الغد ، ما تستطيع عمله اليوم · · احذروا ! · احذروا ! · · فان الحكومات تتعاقب ، ولكن الشعب باق الى الابد ! · · · · »

(هابوعيل هاصعير) هوغو برغمن

عليهم اخلاصهم لابنائهم على ان اصلاح المدارس الوطنية الحاليه ليس بالامر العسير ولكنه يسير ان اراد القائمون بامرها ·

ونحن نرجو ان يهتم رجالنا بهذا الامر الشديد التأثير على حياة بلادهم ويسعوا لايجاد حل لمشكلة التعليم الاجنبي هذه ولا اخالهم الا فاعلين ان شاء الله ·

الحالة في

❋ شرق الاردن ❋

— لمراسل فاضل —

مر اسبوعان لم احرر لك شيئاً عن هذه المنطقة لا لاني لم اجد ما احرره لك بل لاني كنت منهمكا في اشغال خاصة حالت ما بيني وبين المرآة فارجو المعذرة ·

ما اكثر ما يستطيع الكاتب ان يحرره عن هذه (الامبراطورية الكبيرة) (التي شاءت الاقدار السياسية ان تجعلها كذلك في حين انها لم تكن في زمن الاتراك سوى جزء من ولاية يحكمها قائم مقام ومتصرف واحد · اما اليوم فقد ارتقت ارتقاء كبيراً وتوسعت توسعاً عظيما ففيها امير حوله حاشية كبيرة ولديها بلاط هو بلاط الامير ، ويصدر هذا البلاط ارادات سنية تشبها بارادات سلاطين آل عثمان ، وعندنا وزارة عليها رئيس وزارة تشبعها برؤساء الوزارات في الممالك الكبيرة كانكلترا وفرنسا ، وعندنا جيش وعندنا وعندنا الشيء الكثير (يخزي العين عنا وعن امبراطوريتنا) فسبحان الله الذي يدهور ممالك ويبني غيرها ، وسبحانه الذي اوجدنا من العدم واوجد لنا هذه الامبراطورية المترامية الاطراف ذات الدخل الوافر والغنى الفاحش والخيرات العظيمة ؟ ؟ فلا عجب والحالة هذه اذا كثرت الضرائب على الناس لان البلاد في سعة من العيش تستطيع معها ان تدفع أضعاف اضعاف هذه الضرائب ليتنعم بها الامير وبلاطه ، ورئيس الوزارة ووزراؤه وغيرهم من الذين قذفت بهم بلادهم الى هذه البلاد فوجدوا فيها تربة صالحة وعيشاً هنيئاً ؟ ولا بأس من بعد ذلك اذا مات سكان هذه المنطقة جوعاً ما دام موظفو (هذه الامبراطوريه) يتنعمون ويعيشون عيشة البذخ والاسراف على ظهر هذا الفلاح المسكين الذي لم يبق له الدهر

= التتمة في الصحيفة الرابعه =

* كلية القدس للشبان *

تفتح الكلية ابوابها في ٩ تشرين اول الساعه ٩،٣٠ صباحاً وامتحان الدخول الى الصف العلمي الاول والاستعدادي الاعلى يجري في الاول والثاني من تشرين اول الساعة ٨ صباحاً .

شهادة امتحان فلسطين الثانوي شهادة اكسفورد وكمبرج المدرسية تؤهل الطالب الى دخول الصف العلمي الثاني وشهادة الصف المتوسط الفلسطينية تؤهله لدخول الصف العلمي الثالث . تهنئ الكلية عبدالله علاء الدين وثيودور خوري وآرام كريكوريان وسامي جاسر واديب مسلم من طلبتها لاجتيازهم الفحص الثانوي الفلسطيني وقد قدم امتحان اكسفورد وكمبرج المدرسي احد عشر طالباً من الكلية ستنشر نتائج امتحانهم في منتصف ايلول واما نتائج الصف المتوسط فستنشر قريباً، طلبات الدخول ترسل رأساً للرئيس

ا . و . همند
E. W. Hamond

— تتمة مقالة —

— الحالة في شرقي الاردن —

خبزاً يأكله او لباساً يلبسه ؟

ثم ماذا اكتب لك عن هذه القوانين التي تصدر في كل شهر . ظن واضعو هذه القوانين ان اهالي شرقي الاردن وصلوا الذروة العليا في المدنية الحديثة فاخذوا يطبقون عليها تلك القوانين التي تصدر في بلادهم ولو كان فيهم ذرة من العقل لفقهوا ان مثل قانون الصحة الجديد لا يمكن ان يطبق على قرى لا تزال في حالة الفطرة الاولى ، ولكن هي السياسة الفشماء قاتلها الله سبب بليتنا في هذه البلاد .

وان اشك فلا اشك الا من قانون جمعية الرفق بالحيوان . فان كنتم يا اهالي فلسطين قد وصلت شكاويكم الى السماء من جراء اعمال هذه الجمعية فماذا نقول نحن ؟ اني اؤكد لقراء المرآة ان هذا القانون كان سبباً لبيع الفلاحين حيواناتهم لانهم لم يبق عندهم شيء يقدمونه لعمال هذه الجمعية التي وجدت احسن سبيل للعيش واكبر مورد .

لا جرم ان الحكومة التي قبلت قوانين كهذه مخالفة لعوائد البلاد ومقيدة لحريتها ، وقاضية على اقتصادياتها ، بل ان حكومة تسلم نفسها بلا قيد ولا شرط لدار الاعتماد ، وتضرب بمطالب الاهالي عرض الحائط لا هم لها سوى قبض الرواتب في آخر كل شهر ، نعم ان حكومة كهذه — لا تعجب اذا كان الناس لا يعتمدون عليها ولا يولونها ثقتهم ، واذا كانوا يطلبون في كل وقت اسقاطها وقيام حكومة اخرى تكسب عطف الشعب وتسير مع الشعب ، وتنفذ رغباته وامانيه .

نقول الحكومة انها لا تتداخل بالانتخابات ولكن ما قولها وحكامها الاداريون يجولون في البلاد يسوقون الناس لقبول المعاهدة واجراء الانتخابات ؟ بل ما قولها وحادثة تلامذة السلط الذين البست عملهم البسيط ثوبا سياسياً ووضعته في قالب جنائي لتحول دون كل حركة ضد المعاهدة والانتخاب ؟

وانه ليطول بنا المقال اذا نحن عددنا كل ما يقع في هذه البلاد من مخالفات للقوانين الانسانية العادلة وتعد على الحرية الشخصية ، وضغط على الاهالي وهضم حقوقهم وموعدنا كل ذلك عدد آخر ان شاء الله تعالى .

محليات

✻ جريدة صوت الحق ✻

ستعود جريدة صوت الحق الى الظهور بعد احتجابها مدة عن قرائها نهار الاثنين القادم فنرجو لها الحياة الطويلة .

✻ جريدة الاقدام ✻

وكذلك ستعود هذه الجريدة ايضاً الى الصدور هذا الاسبوع في يافا بعد ان كانت تصدر في حيفا . فنتمنى لها الرواج والانتشار .

✻ من اميركا ✻

عاد من اميركا الى رام الله السيدان الفاضلان جريس وشقيقه سالم الصاع بعد ان قضيا هناك مدة طويلة فالمرآة ترحب بهما .

✻ خارج مدينة القدس ✻

عدم وجود مجاري عمومية خارج مدينة القدس جعل الحالة فيها سيئة جداً لان هذه المجاري اصبحت ضرورية للصحة وراحة السكان واولي الامر من القائمين بامور الصحة .

لا تسير في حي من الاحياء التي خارج القدس الا وترى المياه القذرة متدفقة من البيوت لعدم وجود مجار عمومية ، هذا والحكومة تقول ان مشروع المجاري العمومية لم يزل في وزارة المستعمرات للتصديق عليه .

فمن يا ترى يصدق عليه ؟ ؟ ؟

✻ عصابة لصوص ✻

نهب جملان في الليلة الثامنة من هذا الشهر بالقرب من برك سليمان . وقد كانت العصابة مؤلفة من ١١ رجلا . وقد اقتفى البوليس اثرها ولكنه لم يستطع ان يقبض عليها .

✻ هيأة ادارة موظفي البلدية ✻

كنا ذكرنا في العدد الماضي شيئاً عن نقابة موظفي بلدية القدس ونذكر في هذا العدد ان موظفي البلدية اقاموا حفلة افتتاح وانتخاب هيأة ادارة الموظفين التي صادقت عليها الحكومة وبعد الانتخاب حاز الرئاسة بالاجماع فخري بك النشاشيبي معاون رئيس البلدية الحالي وحاز امانة الصندوق رجي افندي مراد ونال العضوية السادة : المستر بارك مهندس البلدية الاكبر ، ثريا البديري ، توفيق مراد راغب العفيفي ، طناس نليحيت ، فرانكو ، جميل احمد . فعسى ان تهتم هذه النقابة بصالح الموظفين ، وعسى ان نرى في البلاد نقابات لكل حرفة من الحرف فتنتظم بذلك امورنا ، وتستقيم افعالنا .

✻ من هم ؟ ✻

— من خبايا التاريخ —

لما فشل الملك فيصل يوم كان في الشام من الاتفاق مع الاتراك ، ولم يتمكن ان يتفاهم مع الجنرال غورو فكر حينئذ مع جماعة من بطانته ان يجعل في سوريا وطناً قومياً لليهود كفلسطين ، على ان يسلفه اليهود مبلغ مليوني جنيه فاوفد جماعة من المتزعمين بالوطنية وهم فلسطينيون الى حيفا لمفاوضة الصهيونيين بهذا الامر حتى اذا تحققت اماله وقبضوا المبلغ اثاروا البلاد كلها ضد الحلفاء

فمن هم يا ترى هولاء المتزعمون ؟ ؟

احزر . . .

✻ مقاطعة الانتخابات في ✻

— شرقي الاردن —

جاءنا من مراسلنا من عمان ان قد وقعت مصادمات عنيفة بين الوطنيين والبوليس اثناء المظاهرة التي قام بها الاولون تأييداً لمقاطعة الانتخابات . وان الحكومة انذرت زعماء الحركة الوطنية ان يذهب كل واحد منهم الى بلده ، وان الحالة هناك اصبحت دقيقة جداً بحسب الظروف الحاضرة ، ويقول المراسل ان الحكومة تتداخل تداخلاً فعلياً في امر الانتخابات وذلك بخلاف ما صرحت به مراراً .

—اعلان بيع من دائرة اجرا القدس—

المقدار كاملا . الجنس دارين كبيرتين وبئرين قائمين على ارض مساحتها ٥٦٢٠ متر . الموقع قومبانية كيريم قدس . القيمة المخمنة ٤٠٠٠ جنيه فلسطيني .

الحدود : قبلة ورثة الحاج خليل سابق والان اخوان كرجي شرقاً كرم السكناز غربا وشمالا طريق .

ليكن معلوماً لدى العموم ان الملك المبين حدوده وموقعه اعلاه ملك الخواجا رحاميم مزراحي المديون للبنك انجلو فلسطين بالقدس بمبلغ ١٩٣٨٠٠ غرش تركي والرسوم والفائدة بموجب سند رهن نظامي كان وضع في المزاد العلني لمدة شهر وانتهت المدة على المزاود الاخير بمبلغ الفين جنيه فلسطيني وتقرر بحقه الاحالة الموقته وعليه وضع ثانياً في المزاد لمدة خمسة عشر يوماً وانتهت هذه المدة ايضاً على المزاود الاخير بمبلغ ثلاثة آلاف واربعماية وخمسين جنيه فلسطيني وحيث ان بدل المزايدة ناقصاً عن القيمة المخمنة بدرجة فاحشة لذلك تقرر من قبل الرياسة عملاً بالمادة ١٠٨ من قانون الاجرا تمديد مدة المزايدة لمدة خمسة عشر يوم اعتباراً من تاريخ نشر هذا الاعلان فمن يرغب اجراء الضم بالماية خمسة عليه ان يراجع دائرة الاجرا بظرف المدة المذكورة ويشترك بالمزايدة بشرط ان يدفع دبوزيتو عشرة بالماية عن القيمة المخمنة وان اجرة الدلال ورسم البلدية والطابو عائداً على المشتري ولاجله صار اعلان الكيفية . مأمور اجرا القدس

اديب النشاشيبي

— اعلان من محكمة صلح القدس —

الى محمد عبد الجواد دبك محل اقامته مجهول .

يقتضي حضورك للمحكمة المذكورة كمدعى عليه يوم الثلاثة في ٩ — ١٠ — ٩٢٨ الساعة ٩ صباحاً

المدعي : الياس نصر الله حداد وكيله المحامي داود هامبورس القدس

يطالبك ان تدفع ١٨٤٦٤٢ ليرا فلسطيني مع الرسوم واجرة محاماة والفائدة القانونية .

وان تخلفت تنظر دعواه بحقك غيابياً ولا يقبل اعتراضك الا اذا اثبت ان تخلفك كان لعذر قوي .

ميزانية بلدية خانيونس عن تسعة اشهر

من ١ نيسان سنة ٩٢٧ لغاية ٣١ — ١٢ — ٩٢٧

ايرادات

نوع الايرادات	الفصل	الميزانية المقدرة – المفردات – جنيه	الميزانية المقدرة – المفردات – مل	الميزانية المقدرة – المجموع – جنيه	الميزانية المقدرة – المجموع – مل	الايرادات المتحصلة – المفردات – جنيه	الايرادات المتحصلة – المفردات – مل	الايرادات المتحصلة – المجموع – جنيه	الايرادات المتحصلة – المجموع – مل
الرخص الرسم الغرامة	آ								
رسوم منازل	١	١٠٩	٧٤٣			٧٦	٣٣٩		
" دلاله	٢	٧٢	٥٤٩			٧٧	٩٤٩		
" عقد الايجار	٣	١١	٠٣٦			٠	٤٤٣		
" باج	٤	١٤٠	٥١٣			١١٣	٣٠٨		
" الابنية	٥	١٠	٣٥٦			٦	٩٨٤		
" الطرق	٦	٣	٠٧٧			١	٨٤٧		
بسطات	٧	٣٥	٦٤١			٣٠	٥٠١		
" رخص صحية	٨	١٣	٣٣٣			١٣	١٩٠		
غرامات	٩	٠٣	٠٧٧			١	٩٤٩		
رخص كلاب	١٠	٠	٠٠٠	٣٨٤	٦١٥	٠	٣٥٦	٣١١	٧٨٦
رسوم من خدمات خاصة	ب								
رسوم من الاسواق	١	٧١	٧٩٠			٤٦	٢٠٤		
" " الذبحية	٢	٥٤	٣٥٩			٤٦	٤٤٩		
" " المياه	٣	٣٥٠	٧٦٩	٤٧٦	٩٢٣	٢٦٤	٢٧٣	٣٥٦	٩٢٦
متفرقة	ج								
مبيع تنك فارغ	١	٢	٠٥١			٠	٠٠٠		
مبيع سباخ	٢	٣٤	٨٧٢	٣٦	٩٢٣	٣٦	١٥٢	٣٦	١٥٢
يكون				٨٩٨	٤٦١	٠	٠	٧٠٤	٨٦٤
موجود في ١ نيسان ٢٧								٩	٦٢٩
								٧١٤	٤٩٣

مصروفات

نوع المصروفات	الفصل	الميزانية المصدقة – المفردات – جنيه	الميزانية المصدقة – المفردات – مل	الميزانية المصدقة – المجموع – جنيه	الميزانية المصدقة – المجموع – مل	المصروفات التي صرفت – المفردات – جنيه	المصروفات التي صرفت – المفردات – مل	المصروفات التي صرفت – المجموع – جنيه	المصروفات التي صرفت – المجموع – مل
الادارة	١								
معاش	١	٢٤٣	٧٩			٢٢٩	٢٣١		
بدل سفريات	٢	١٢	٣٠٨			١٦	١٩٩		
قرطاسية	٣	١٢	٣٠٨			١٠	٢٨٣		
بوسطة وتلفون	٤	٣	٧٧			١	٦٦٤		
البسة	٥	٩	٣٣١			٠٠	٠٠		
محروقات	٦	٢	٥١			٢	٣٥		
اجار والصحيه البلدية	٧	١٧	٤٣٦			١٥	٨٤٦		
مراجعة حسابات "	٨	٢٠	٥١٣			٢٠	٥١٣		
رسوم محاكمة	٩	٤	١٠٣	٣٢٤	١٠٦	٠٠	٢٤٠	٢٩٦	٢١
الصحة العامة	ب								
٥ كناسين	١	٩٢	٣٠٨			٦٩	٧٤٤		
علف بهائم	٢	١٥	٣٨٥			١٢	٣٣٧		
مكانس وسلال	٣	٦	١٥٤			٢	٩٢٧		
مكافحة الملاريا	ب	٧	١٧٩			٢	٧٣٨		
" داء الكلب	ج	٣	٧٧			٠	٠٠٠		
تبرعات مستشفى غزة	د	٣٠	٧٦٩	١٥٤	٨٧٢	٢٠	٥١٢	١٠٨	٢٥٨
الامن العام	ج								
غفراء	١	٧٦	٩٢٣			٧٩	٤٨٧		
البسة غفراء	٢	١٠	٢٥٦	٨٧	١٧٩	١٥	٣٨٤	٩٤	٨٧١
الاشغال العامة	د								
تصليح الطرق	١	١٠	٢٥٦	١٠	٢٥٦	٠	٠٠		
الانارة	هـ								

* تابع المصروفات *

نوع المصروفات	الفصل	الميزانيه المصدقة – المفردات – جنيه	الميزانيه المصدقة – المفردات – مل	الميزانيه المصدقة – المجموع – جنية	الميزانيه المصدقة – المجموع – مل	المصروفات التي صرفت – المفردات – جنية	المصروفات التي صرفت – المفردات – مل	المصروفات التي صرفت – المجموع – جنيه	المصروفات التي صرفت – المجموع – مل
شعال	١	١٨	٤٦٢			١٣	٨٤٦		
مخازن ومهمات	٢	٣٦	٩٢٣	٥٥	٣٨٥	٣١	٥٣٨	٤٥	٣٨٤
تبرعات	و							١٤	٥٥٦
اعانة المدارس	١	٣٥	٦٤١	٣٥	٦٤١	١٤	٥٥٦		
جر المياه	ز								
ماكنست	١	٣٧	٦٩٢			٢٤	٦١٥		
حارس الماكنه والحاووز	٢	١٣	٨٤٦			١٠	٧٦٩		
زيوت ووقود	٣	٨١	٠٢٦			٥٧	٧٢٩		
تصليح الماكنة والحاووز	٤	١٠	٢٥٦	١٣٢	٨٢٠	.	.	٩٣	١١٣
سوق الحيوانات	ج								
تصليح السوق	١	٦	١٥٤	٦	١٥٤	.	٦٢٩	.	٦٢٩
املاك البلدية	ط								
تصليح غرفة البئر	١	١٠	٢٥٦	١٠	٢٥٦	.	.	.	.
متفرقة	هـ								
اعياد واحتفالات	١			.		٧	١٧٦		
اسعافات	٢	٧	١٧٩			٩	٢٠٨		
مصاريف نشره	٣	٩	٢٣١	٢٣	٥٨٩	١	٩٥٣	١٨	٣٣٧
مصاريف فوق العادة	ك	٧	١٧٩						
مواسير	١			.	.	١٩	٥٥٩	١٩	٥٥٩
امانه معارف		.				٢٣	٧٧٥	٢٣	٧٧٥
يكون		٠٠٠٠	٠	٨٣٠	٢٥٨			٧١٤	٤٩٣

— الكلية الوطنية —
المذكورة والاناث في الشويفات
— قرب بيروت —

مدرستان مستقلتان الواحدة عن الاخرى قد مر على تأسيسها ٤٣ سنة وما صادفته من الاقبال عليها وزيادة تلامذتها من سوريين وفلسطينيين ومصريين وعراقيين لهو كاف عن الشرح والتطويل ومع قدميتها فهي عصرية تدرس اللغات الحية كالعربية والانكليزيه والافرنسيه واكثر اساتذتها من حاملي الشهادات العاليه · موقعها صحي محيطها راق فيها جميع اسباب الراحة من الكهرباء والماء الموزعة لكل بناية من بناياتها ومرتبها معتدل · ومن اراد زيادة الايضاح فليطلب بيانها ويخابر رئيسها ·

طانيوس سعد



الرئاسة الدائمة

﴿رأي سماحة الاستاذ الشيخ اسعد الشقيري﴾

لما كان حديث اهالي فلسطين كلهم يـدور حول رئاسة المجلس الاسلامي الدائمة انتهزنا فرصة وجود سماحة الاستاذ الشيخ اسعد افنـدي الشقيري في القدس فسألنـا رأي سماحته في هذا الموضوع الهام فاجاب بعد ان ضحك كثيراً « بانه منذ ظهر الاسلام على وجه الارض الى يومنـا هذا لم يسمع بكلمة الرئاسة الدائمة ، بل ولا في زمن الجاهلية الاولى ايضاً ، فلا ادري من احدث هذا التعبير في ديار العرب ، ومـا رأيت في جميـع المدونات كلمة رئيس الا مضافة لكلمة اخرى كرئيس المحكمة مثلاً ، ولفظة الدائمة لعل الوحي نزل بها في زماننا على قلوب العارفين ، ومع ذلك فالقرآن والاحاديث النبوية لم يكن فيهما رهبانية ولا رئاسة دينية ، وشرعنا يأبى علينا ذلك ، وليس عندنا غير اسماء الوظائف كقاض ومفت وامام ومدرس وواعظ ومعلم ومؤذن وخطيب حتى ان الدولة العثمانية لم تطلق الرئاسة على الوزير العلمي الذي هو عضو في مجلس الوزراء بل كان يدعى بمفتي دار السلطنة اولا ثم اعطي له لقب شيخ الاسلام وكان كلما فصل الصدر الاعظم من منصبه فصل معه الملقب بشيخ الاسلام واستبدل بغيره ولم يكن له سلطة على الاوقاف والمساجد بل كانت ادارتها لناظر الاوقاف احد الوزراء وكان القائم بادارة الامور الشرعيه في الدولة العباسيه يدعى بقاضي القضاه يعزل و يولي في كل حين ليس له رياسة دائمة والجامع الازهر الشهير في البلاد المصرية ليس له رئيس دائمي ولا موقت بل لا يطلق على متوليه سوى شيخ الجامع الازهر وهذا الشيخ لا يتداخل في تعيين القضاة الشرعيين ونصبهم لانهم تابعون لوزارة الحقانيه كما هو مشاهد ومعلوم لجميع الناس وهو يعزل وينصب ويستبدل ويغير كما اراد ملك مصر ذلك .

ثم قال الاستاذ أتريدون منا ان نتشبه بالنصارى ولا رهبانية في الاسلام بل نحن ممنوعون من التشبه بهم ? وليس بخاف عليكم ان لفظة الشيخ يطلق على من طعن في السن وعلى كل عالم بل على شيخ الحارة قديماً وحديثاً .

هذا ما افضى به الينا سماحة الاستاذ من الحديث نشرناه على علاته ليطلع عليه قراء جريدتنا من اخواننا المسلمين .

مقابلة الصحافيين مع نخامة

﴿القائم باعمال الحكومة﴾

ما ازفت الساعة الخامسة من مساء اربعاء الاسبوع الماضي الا واجتمع عدد من الصحـافيين الفلسطينيين ومن مراسلي الصحف الاجنبية فـي قاعة نخامة المستر لوك القائم باعمـال الحكومه ومن ثم دار الحديث بينهم حول امور كثيرة كان الصحـافيون قد طلبوا الى الحكومه ان تجيبهم عليها

ابتدأ نخامة المندوب بان قال : انه لم يكُ من المعتاد عند حكومة فلسطين بان يسمح ولاه الامور للصحافيين بجلسة طويلة للبحث فيها الامور عن كثب وانه يأمل ان ينظر الى هذه البدعة بعين الرضا والعطف على حقوق الصحافة اسئلة لا جواب لها

وقد كان بين الامور التي لم يستطع نخامته الاجابة عليها امر المجلس التشريعي والهجرة الصهيونية ومشكلة رئاسة المجلس الاسلامي الاعلى .

ثم طرحت على بساط البحث امور منها انابيب بترول الموصل وامتيـاز البحر الميت ومفاوضات جدة فقـال نخامته انه يخشى ان لا يكون لديه من الاجوبة غير ما اذيع رسمياً بهذا الشأن

مؤتمر الخط الحجازي

ثم عرج نخامته بحديثه على مؤتمر الخط الحجازي الذي عقد في حيفـا واظهر السبب في انحلال المؤتمر وذلك يرجع الى اختلاف وجهـات النظر بشأن الغرض من المؤتمر كما نشرت المرآة سابقاً .

قانون المعارف

ولمـا تكلم نخامته بشأن قانون المعارف قال ان تنفيذ هذا القـانون قد اجل ريثما تقدم الحكومة ملاحظات ممن يهتمون بهذا الامر .

لجنة الاقتصاد في دوائر الحكومة

ثم قـال نخامته بانه سيعمل باقتراحات اللجنة التي عينت حديثـاً للنظر في شئون الحكومة المالية ابتداء من اول سنة ١٩٢٩ على انه ليس من المنتظر ان تلغى بعض وظائف الحكومة الرئيسية .

بين فلسطين وسوريا

لا يزال البحث جار بشأن تنقيح المعاهدة الجمركية بين فلسطين وسوريا ومن المنتظر ان تكون تجارة المصنوعات الوطنية حرة اكثر من اليوم .

حول رداءة المحصول

و بمناسبة رداءة المحصول فـي هذا العام ستتخذ الحكومـة التدابير اللازمة كان تؤجل جمع الاعشـار وان تعفو من تتـأخر عليهم هذه الاعشار من الفوائد .

ثم سيعقد قرض للزراع لشراء بذور لاراضيهم .

ميناء حيفا ويافا

ستقدم الخرائط من قبل المهندسين المختصين باشادة ميناء حيفا فـي اول شهر تشرين اول المقبل وسينفق مبلغ ١١٠,٠٠٠ جنيهاً فلسطينياً لتعمير ميناء يافا فقط .

سكة حديد يافا

سوف لا يجري اي تغيير فـي سكـة حديد يافا الان اذ ان ذلك يكلف ١٧٠,٠٠٠ جنيهاً فلسطينيـاً وليس بوسع الحكومة دفع مثل هذا المبلغ في الوقت الحاضر .

متحف روكفلر

قد صودق على الخرائط العمومية المختصة بمتحف روكفلر وسيبدأ بعمل الخرائط المفصلة قريباً ولنا وطيد الامل بانه سيشرع بالبناء في سنة ١٩٢٩ وسيطلب بتقديم تعهدات عما قريب .

امتياز مافروماتي

اخذت شركة " بوز سكيوريتي كوربوريشن ليمتد .
Power Security Corporation Ltd.
مشروع انارة القدس بالكهرباء ولها الخيار في ان تأخذ مشروع جلب المياه الى القدس ولكنها لم تبد رأيهـا بهذا الشأن حتى الان . وقد قدمت الى حكومة فلسطين خرائط السبيل التي ستتبعها .

التعليم الالزامي

ليس بوسع الحكومة ان تقوم بمهمة التعليم الالزامي فـي الظروف الحاضرة .

بنك زراعي

نحن نعترف ان فلسطين بحاجة الى بنك زراعي ولكن ما العمل والحكومة لا تستطيع ان تؤسس بنكا زراعياً كالبنك العثماني السابق والبنوك الاخرى لا تقرض الفلاح قبل ان تتم تسوية الاراضي .

قانون جديد للانتخابات

شرع الان بتأليف قانون جديد للبلديات بدلا من القانون العثماني وذيوله ، وقد دار الحديث حول امور اخرى رأينا ان نقتصر عن ذكرها لضيق النطاق ولانها اجوبة على اسئلة خاصة لا تهم جمهور القراء

اعلان صادر من محكمة اراضي القدس

الى المدعي عليه عبد الحفيظ ابن عبد الله عبد الهادي من قرية بيت حنينا المجهول الاقامة

ان المدعي شحاده ابن احمد محمد ابو زاهرية من بيت حنينا يطلب عدم معارضتك مع باقي المدعي عليهم بثلاثة قراريط وخمس قيراط من كامل اربعة وعشرون قيراطاً بارض السهل والملقبه بالربع الواقعه شمالي قرية بيت حنينا المعلومة الحدود وقد تعين لاجراء المحاكمة يوم الثلاثة في ١٧ تشرين اول سنة ١٩٢٨ الساعة ٩ صباحاً فيلزم حضورك الى المحكمة اما بالذات ام بارسال وكيلا عنك والا تجري محاكمتك غيابا وعليه صار اخطاره



الوكلاء : في فلسطين

القدس : ك· كنكشيان نمرة التلفون ١٨٠ · يافا : يونا كبلر نمرة التلفون ٤٢١ حيفا — س· ل· مكلاسوايز نمرة التلفون ٣٣٤



اذا قرأتم تاريخ تقدم صناعة تجدون كل صفحة منذا كثر من ربع قرن كاوتشوك (جوديير) برأس قائمة الكاوتشوك

الممتازة فانه منذ ذلك الزمن على راس صناعة الكاوتشوك ولم يزل هذا المصنع ينسق مسار يف باحفظه لا يصال هذه الصناعة الى درجة الكمال

صنع حديثاً « كاوتشوك جوديير بالون » على الطريقه الجديدة رسم « اول ويزر تريد » وهذا الصنف الجديد ايبر كاوتشوك صنعة مصنع جوديير

47—20

الوكيل في فلسطين

=« فستر وشركاه »=

الباعة في فلسطين

حلبي وشركاه = شارع مأمن الله ، و باب العمود

امين اندزاوس وميخائيل الياس = شارع البطمة = يافا

م· وس· مزراحي — طبريا· عيدطوطح — عمان· ك· عبد النور = نابلس

لويد تريستينو — الخط الفلسطيني

الذهاب والاياب من والى الوطن كل اسبوعين

يترك حيفا الخميس في ١١ و ٢٥ تشرين الاول و ٨ و ٢٢ تشرين الثاني الخ · كل اسبوعين

« يافا الجمعة في ١٢ و ١٦ « و ٩ و ٢٣ « « « «

يصل برنديزي الثلاثا في ١٦ و ٣٠ « « و ١٣ و ٢٥ « « « «

« تريست الاربعاء في ١٧ و ٣١ « « و ١٤ و ٢٨ « « « «

النولون من يافا او حيفا	الى برنديزي	الى تريست
الدرجة الاولى	١٩ جنيه فلسطيني	٢٢ جنيه فلسطيني
« «	١٢ جنيه فلسطيني و ٦٠٠ مل	١٥ « «
« «	٤ « « و ٢٠٠ مل	٥ « «
على الظهر بلا طعام	٢ « « و ٦٠٠ مل	٣ « «

لا يوجد خصم على هذه الاسفار سوى للعائلات · ولنفس الشركه ايضاً مواصلات منظمة من ايطاليا الى فلسطين و بين الاسكندرية ، بيروت ، فلسطين والعكس بالعكس

الوكيل

د· ي· موناريه

القدس : شارع يافا خارج باب الخليل

صندوق البريد ٥٣٤ تلفون ٣٥٩

الادارة الشرقية

— مكتب جديد للسفر —

نعلن لجميع الذين يريدون السفر الى جهات اميركا الشمالية والجنوبية والى جميع ممالك اوروبا اننا قد فتحنا مكتباً جديداً للسفر يجد فيه المسافر جميع ما يتطلبه من التسهيلات والمعاملة الطيبة · وقد اخذنا على انفسنا على ان نخدم المسافرين بكل ما لدينا من قوة ، وان نؤخر عليهم اكبر مبلغ نستطيعه نظراً للحالة الاقتصادية الحاضرة ·

فمن اراد السفر براحة واطمئنان وسلامة فليراجع مكتبنا الواقع تجاه نوتردا دي فرانس — خارج باب الجديد · يجد في هذا المكتب كل ما يسر ·

يوسف مزار

حبوب هموتونيك تركيب الدكتور نخو

تجلب الشهية وتحسن الهضم تنقي الدم وتقوي الجسم والاعصاب

وهي العلاج المقوي الذي ينجح دائماً

اطلبوها من جميع الصيدليات ومن صيدلية

حلبي اخوان : القدس — باب العمود

هذه الحبوب هي المقوى العمومي المفيد في جميع الاحوال المرضية الذي ينجح بها هي الحبوب التي يشهد بنفسها كل من اختبرها

اطلبوها من جميع الصيدليات ومن صيدلية

حلبي اخوان القدس — باب العمود·



بيروت في ٧ نيسان سنة ١٩٢٤

سيدي — بعد التحية والسلام : اعرض انه كان لي مدة سنة وانا اتالم من معدتي وكبدي مسببا منها امساك شديد فالطبيب الذي يعالجني وصف لي حبوب الحياة للدكتور روس وبهناء وسرور وجدت فائدة عظيمة بعد استعمال اربعة قزازات و نلت الصحة التامة · وصرت انام الليل بكامله دون ان اشعر بالم ولهذا اقدم هذه الشهادة لتنشروها على صفحات الجرائد لتستفيد منها باقي المرضى نظيري · اقبلوا فائق احتراماتي والسلام ميشال بستاني

مدير جريدة البيان

الوكالة العمومية بيروت = صندوق البريد ٦١١

مطبعة مرآة الشرق * القدس